



BARCELONA

METRÒPOLIS MEDITERRÀNIA

EDITORIAL	<i>Pasqual Maragall</i>	5	TOTS ELS NOMS DE BARCELONA	Notícies breus de cada districte	49
REVISTA BREU	Deu anys del Mercat de les Flors i el nou Teatre Lliure	6	LES MILLORS PECES DELS MUSEUS DE BARCELONA	El «Llibre verd» del Consell de Cent de Barcelona <i>Sebastià Riera Viader</i>	53
	L'Arxiu Maragall obre les seves portes		QUADERN CENTRAL NÚM. 24	Universitat de Barcelona, un títol de responsabilitat <i>Josep M. Bricall</i>	58
BARCELONA ESTIL	La Fundació Espai Poble Nou, un taller d'art contemporani <i>Mercè Ibarz</i>	14	LES UNIVERSITATS DE BARCELONA	UPC: el futur com a fita <i>Gabriel Ferrater</i>	60
	Edicions 62. Trenta anys d'aventura cultural catalana <i>Ferran Salvador</i>	20		UAB, una universitat amb vocació metropolitana <i>Josep M. Vallès</i>	62
	OPINIÓ Llegir en català <i>Antoni Marí</i>	23		UPF, una aposta per l'ensenyament de qualitat <i>Enric Argullol</i>	64
REPORTATGE	Seduir per episodis <i>Felícia Esquinas</i>	24		URL. Una història dinàmica <i>Josep M. Coll i D'Alemany</i>	66
LA METRÒPOLI	Mobilitat demogràfica en l'espai metropolità <i>Enric Mendizàbal i Riera</i>	27		La selectivitat, a debat: <i>Josep Playà</i>	68
	OPINIÓ Geometria canviant <i>Marina Subirats</i>	32		L'universitari: un retrat robot <i>Glòria Serra</i>	69
INFORME	Rendibilitzar la infraestructura olímpica <i>Jordi Vallverdú i Gimeno</i>	33		Universitat i ciutat. Una simbiosi desitjable <i>Felícia Esquinas</i>	76
	El DAC, una eina informàtica per als museus catalans	38		La universitat, cor de la ciutat <i>David Mackay</i>	79
	Piscines i Esports, l'enginy submergit <i>Ferran Salvador</i>	40		La formació continuada, exigència del mercat <i>Francesc Santacana</i>	83
LA CIUTAT I L'HOMME	Compromesos amb la solidaritat <i>Laura Pérez i Sanz</i>	43		La recerca a les universitats catalanes <i>Josep Playà</i>	86
	OPINIÓ I mentrestant, què fem? <i>Pep Miró</i>	48		Els estudis tècnics i el mercat de treball <i>Jaume Pagès</i>	94
				Una difícil represa entre la repressió i la clandestinitat <i>Joan Reventós</i>	96

Editor: Ajuntament de Barcelona. Regidoria d'Edicions i Publicacions. Plaça Catalunya, núm. 9. 08002 Barcelona. Tel. 318 79 89. **Consell de redacció:** Pasqual Maragall, Lluís Armet, Joan Fuster, Ferran Mascarell, Raimon Martínez Fraile, Joaquim Horta, Oriol Bohigas, J. A. Benach, Rafael Pradas, Pep Subirós i Xavier Roig. **Direcció:** Joan-Anton Benach. **Coordinació editorial:** Carme Anfosso. **Redacció:** Ferran Salvador i Felícia Esquinas. **Seccions fixes:** Josep Martí Gómez, Josep Bigordà, Mingus B. Formentor, Àlex Broch, Josep Maria Carandell, Lluís Permanyer, Carles Prats i Màrius Carol. **Col·laboradors:** Jordi Valverdú, Mercè Ibarz, Joan de Déu Domènech, Marina Subirats, Antoni Mari, Laura Pérez, Pep Miró, Sebastià Riera, José Luis Guarnier i Jordi Coca. **Secretaria:** Maria Birulés. **Maquetació:** Elmonografic. **Fotografia:** Lluís Sans, Maria Birulés, Christian Maury, Jordi Belver, Eduard Olivella, Ferran Borràs, Miguel Raurich, Lluís Salom, Colita i Manel Armengol. **Reproduccions:** Miguel Raurich. **Arxius:** Institut Municipal d'Història. **Il·lustracions:** Paco Simón. **Gràfics:** ACANT. **Correcció i traducció:** Marc Rubió, **Silvia Prades** (català), Mayte Díez (castellà), **Quartet Traductores, S.A.** (anglès). **Disseny:** Tone Høverstad, Loni Geest. **Redacció revista:** Carrer Ciutat, núm. 9. 08002 Barcelona. Tel. 319 26 69. **Administració i subscripcions:** Regidoria d'Edicions i Publicacions. Plaça Catalunya, núm. 9. 08002. Barcelona. Tel. 318 79 87. **Fotocomposició i fotomecànica:** Reprocolor Llovet. **Impressió:** Impremta Municipal. **Publicitat:** The Excellence Publications, SAE. Passatge Mercader, 8. 08008 Barcelona. Tel. 487 21 74. **Distribució:** Itaca. Av. Fernández Márquez, s/n. 08930 Sant Adrià de Besòs (Barcelona). Tel. 381 73 11. Dip. Legal: B. 37.375/85. ISSN: 0214 - 6215.



De l'enclaustrament a les ideologies 100
J. A. González Casanova

Simfonia en gris menor 102
Carme Riera

Crònica de la llibertat somniada 104
Rosa Vergés

Apunt sentimental d'una transició 106
Xavier Sardà

La universitat com a escapatòria 107
Eudald Tomasa



Apatia associativa 110
Xavi Ayén

La universitat del segle XXI 111
Miquel Siguan

L'oferta universitària 117

ENTREVISTA

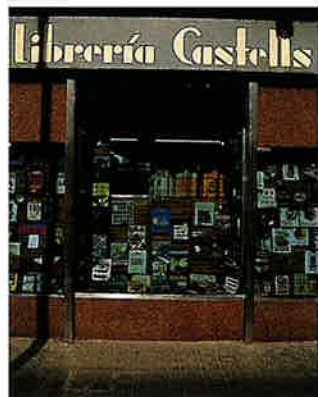
Carme Serrallonga 121
Josep Bigordà
Josep Martí Gómez

RETRAT

Rovira Beleta. 127
La febre del cinema
José Luis Guarnier

EMPRESSES: LA TRADICIÓ CAPDAVANTERA

Llibreria Castells, la gran prestatgeria de Barcelona 131
Màrius Carol



Antoni Castells va treballar com a dependent a la Llibreria Cervantes abans d'obrir la seva primera tenda a Portaferri. Més tard, es va instal·lar en un local de la Ronda Universitat. Així es va iniciar una nissaga de llibreters que avui fa 110 anys que és a l'ofici.

PATRIMONI

Hotel 4 Nacions, un passat ple d'elegància 137
Lluís Permanyer

LA CIUTAT LITERÀRIA 141
Walter Benjamin davant el quiosc, i amagat al darrere, J. V. Foix
Joan de Déu Domènech

FIRA DE BARCELONA 145
1993, l'any amb més salons i congressos
Ferran Salvador

FUNDACIÓ JOAN MIRÓ 147
El jardiner reflexiu
Felícia Esquinas

UNIVERSITAT DE BARCELONA 150
Estudiar sense barreres

BARCELONA PERSONATGES 153
Pau Barceló. L'art de la senzillesa
Jordi Coca



L'art d'aquest fotògraf es manifesta plenament en els seus retrats, on fixa la persona més que no pas el personatge.

AGENDA 162
La Biblioteca de la Universitat de Barcelona
Josep Maria Carandell

CÒMIC 166
Francesc Infante. Un vigorós traç de pinzell
Carles Prats



Va entrar en el món del còmic amb «L'enigma Gaudí» (1984) i va continuar retratant Barcelona a les seves següents històries. De llavors ençà, Francesc Infante s'ha permès tota mena d'evolucions estilístiques.

BARCELONA EN XIFRES 168
Centres, alumnes i professors de Formació Professional (curs 1991-92)

ENGLISH TEXT 169

Portada: Il·lustració de Gallardo. (Premi Nacional a la mejor obra -Saló del Còmic, 1992-).

"Fachadas no faltan en Barcelona, y hasta podría decirse que es la ciudad de las fachadas. La fachada lo domina todo, y casi todo es allí fachadoso. (...) Parecen construidas para asombrar y deslumbrar a los visitantes". Miguel de Unamuno (1906), escritor.

1 Revista Breu

7 Carta oberta
Pasqual Maragall

8 Debat
EL MECENATGE, CONFLICTES
I PERSPECTIVES
Pere Clotas, J.L. Giménez Frontín i Joan
Hernández Pijuan

16 Des de la frontera
ELS FANZINES ES TRANSFORMEN
Jaume Vidal

21 Reportatge
DEL CABLE A LA TV INTERACTIVA
Felicja Esquinas

27 Barcelona Plató
ULLS DE GAT SOBRE LA CIUTAT
Maruja Torres

33 Quadern central
ONZE ANYS D'EMBELELLIMENT URBÀ
La campanya "Barcelona, posa't
guapa" compleix onze anys. Articles de
Josep Maria Cadena, Josep Maria
Carandell, Arcadi Espada, Daniel
Giralt-Miracle, Josep Maria Huertas,
Joaquim Molas, Francesc González
Ledesma, Lluís Permanyer, Ignasi Riera,
Margarita Rivière i Arturo San Agustín.

65 2 x 2 = 5
ARQUITECTURA CULTA
O CULTE A L'ARQUITECTURA
Ignasi de Lecea, Xavier Rubert de Ventós,
Santiago Delàs, Jordi Berrio i J.M. Fort.

74 En trànsit
CLAUDE LEFORT:
La seducció d'una ciutat vital



77 Tribuna de disseny
JORDI MIRALBELL, MARIONA RAVENTÓS
LA BUTACA OSLO
Josep Maria Fort
Secció coordinada pel Centre de
Documentació de Disseny Elisava

81 Turisme interior
UNA CIUTAT DE SOMNI
Maria-Antònia Oliver

85 Radiografies culturals
EIXAMPLE, LA "POBRESA" DEL
DISTRICTE MÉS BEN EQUIPAT

90 Les millors peces
dels museus de Barcelona
ARQUETA RELIQUIARI DE SANT CUGAT
Josep Maria Martí Bonet

93 Per molts anys
ELS SETRILLS D'EN MARQUINA
Juli Capella, Quim Larrea

94 Mirades
"FROM LONDON"
LA FOTOGRAFIA I ELS SURREALISTES
Carme Anfosso

96 Barcelona 2001
BARCELONA, SEU DEL FÒRUM
CULTURAL EUROPEU

98 Escenaris
SERVICIO ESTACIÓN
Gabriel Pernau

101 El personatge
MANUEL VÁZQUEZ MONTALBÁN
Joan-Anton Benach

103 English text

Portada: Disseny: Elmonogràfic



Editor: Ajuntament de Barcelona. Carrer Ciutat, 9. 08002-Barcelona. Tel. 402 72 08. Fax: 402 72 09. **Internet:** <http://www.bcn.es/>. **Consell editorial:** Pasqual Maragall, Lluís Armet, Oriol Bohigas, Joaquim de Nadal, Joan Fuster, Ferran Mascarell, Raimon Martínez Fraile, Joaquim Horta, Joan-Anton Benach, Rafael Pradas, Pep Subirós, Xavier Roig, Juli Capella, Eduard Delgado. **Direcció:** Joan-Anton Benach. **Coordinació editorial:** Carme Anfosso. **Redacció:** Felicia Esquinas, Gabriel Pernau. **Seccions fixes:** Juli Capella, Josep Maria Fort, Jaume Vidal. **Col·laboradors:** Pere Clotas, José Luis Giménez-Frontín, Joan Hernández Pijuan, Maruja Torres, Josep Maria Huertas, Maria-Antònia Oliver, Joan Ariza, Josep Maria Martí Bonet. **Selecció cita sumari:** Lluís Permanyer. **Disseny original:** Tone Høverstad, Loni Geest. **Maquetació:** Elmonogràfic. **Secretària de redacció:** Maria Birulés. **Fotografia:** Anna Boyé, Pilar Aymerich, Eduard Olivella, Albert Fortuny, Maria Birulés, Miguel Raurich, Christian Maury, Rafael Vargas, arxiu "Barcelona, posa't guapa". **Il·lustració:** Jaume Lorés, Edgardo. **Gràfic:** Laura Quesada. **Correcció i traducció:** Tau Traductors, Àngels Vilana, Lurdes Monguillot, Julio Martínez, Gaël Bonet (anglès). **Edició:** Regidoria d'Edicions i Publicacions. **Fotomecànica i impressió:** Impremta Municipal. **Distribució:** Itaca. Av. Fernández Márquez, s/n. 08930 Sant Adrià del Besòs (Barcelona). Tel. 381 73 11. **Administració:** Regidoria d'Edicions i Publicacions. Passeig Zona Franca, 56-66, 08038-Barcelona. **Subscripcions:** Tel. 223 23 53. **Publicitat:** Aquitània S.A., Gran Via, 608, Tel. 412 79 80 Dipòsit Legal: B. 37.375/85. ISSN:0214-6223.